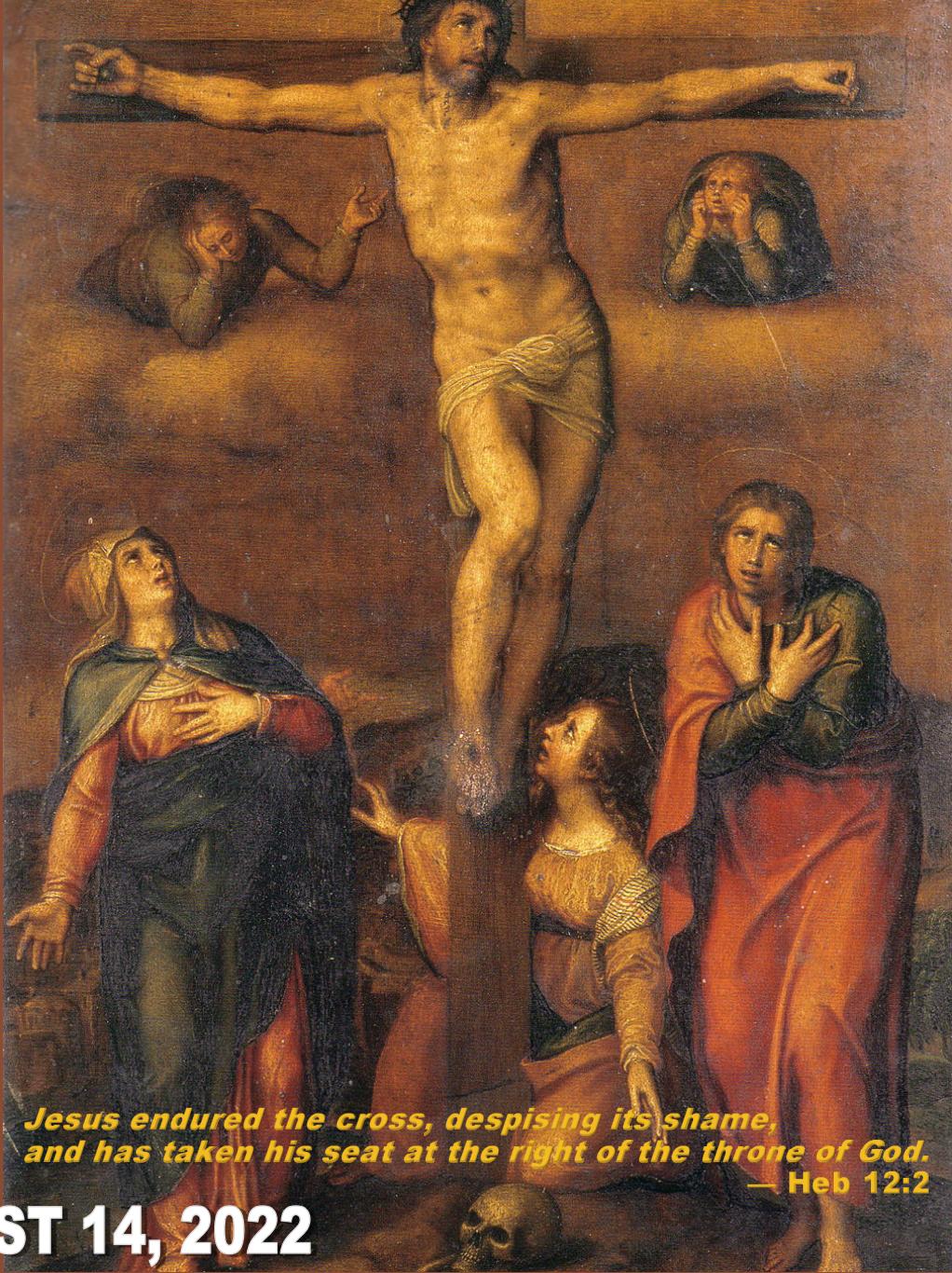


**TWENTIETH SUNDAY
DWUDZIESTA**

**IN ORDINARY TIME
NIEDZIELA ZWYKŁA**



*Jesus endured the cross, despising its shame,
and has taken his seat at the right of the throne of God.
— Heb 12:2*

AUGUST 14, 2022

**Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME AUGUST 14, 2022



My sheep hear my voice, says the Lord; I know them, and they follow me.

— John 10:27

RUGGED INDIVIDUALS

“Oh all you who pass by, see if there is any sorrow like unto my sorrow.” These words are often applied to Jesus, but they were not said by Him. They are from the Lamentations of Jeremiah (1:12), a prophet whose life closely resembles that of Jesus. Jeremiah lived in an age of crisis which saw the collapse of the Assyrian empire, and the emergence of a new one in Babylon. After being ruled for over a century by Assyria, the Israelites’ faith and their forms of worship were tainted by paganism.

Jeremiah’s role was to condemn idolatry and help his people rebuild their faith. But the ruling elite blocked his efforts and even wanted to kill him, in order to preserve the status quo. As a shy young man, Jeremiah’s whole being shuddered before the vocation he felt, “to tear up and to knock down, to destroy and to overthrow” (1:10). In his poetry we see him on the verge of despair. “The word of the Lord has brought on me insult and derision all day long” (20:8).

Jeremiah inner struggle was intense. “Why is my suffering endless, my wound incurable?” (15:18). He even goes so far as to despair of his life: “Cursed be the day when I was born” (20:18). He was going through what St John of the Cross would later call “the dark night of the soul,” when someone specially near to God seems abandoned by him. But by his suffering, the heart of Jeremiah was purified, making him a most effective prophet.

Instead of preaching externals like Law, circumcision, sacrifice and Temple, Jeremiah preached a religion that was inward, a more personal relationship with God. God would plant his Law deep within his people’s psyche, writing it on their hearts (Jer 31:33). A thousand years later, St Augustine was of similar mind. “Seek God within” was his motto. “Enter into yourselves, for truth dwells within you.” The focus on interior, personal religion is what makes Jeremiah dear to so many Christians. He foresaw a new covenant between God and the people, the first time such an idea is found in Judaism. The consecration over the chalice in every Mass mentions “the new and everlasting covenant.”

Both Jesus and Jeremiah felt great empathy for ordinary people, and a burning desire for their welfare, and both were rejected by the powers-that-be of their time. What Caiphas said of Jesus, “It is better for one man to die for the people than for the whole nation to be destroyed” (Jn 11:50) echoes what the leaders of Jerusalem said about Jeremiah, “This fellow does not have the welfare of the people at heart, but its ruin”. When they plotted to kill Jeremiah, he was only saved by an Egyptian, who helped draw him out of the muddy well into which he had been thrown. The only person to help Jesus on his way to Calvary, Simon of Cyrene, was also a foreigner,

from Libya. In God’s wise providence, help can come from the most unexpected quarters.

PEACE AND DIVISION



“Do you think that I am come to bring peace on earth?” Quite honestly, we would hope so. We’ve come to equate Jesus with peace; is he not the Prince of Peace? The Communion Rite links him with peace; the discourse at the Last Supper is peppered with the word. Yet, when he answers his own question, he confuses us. “No. I tell you, but rather division.”

We look at the life of Jesus for clues as to how “peace” and “division” can be reconciled. One approach is to find Jesus exercising options in his life; facing moments when he has a choice of two roads ?? the easy pliant one of the prevailing culture or the lonely reforming one. His decisions cause divisions. Some of the division and turmoil is within himself (the garden scene.) some between himself and others ?? his mother and relatives. Peter on the road to Jerusalem, the final divisiveness of the cross of scandal.

Each time Jesus decides to follow the Father’s will, that has two effects. It divides him off from those who won’t take the step with him, and it moves him deeper into the peace that comes from being true to who you are. The peace Jesus talks about has a shape to it. It is not the wishy-washy, compromising, anything-for-a-quiet-life kind of peace we often settle for. When he mentions “division” in the same breath, we begin to see division as almost the price of authentic peace. We could spend time noting the kind of decisions Jesus regularly made. He reached out; showed compassion; suffered along with people; understood their pain; broke bread with the hungry; befriended sinners; he was at ease with laborers and poor people who lived in the shadow of the powerful elite.

While we’ve read and heard these scenes a thousand times, we can lose sight of how disruptive and unconventional Jesus was. He talked of Samaritans saving Jewish lives! He praised the father who embraced the son who shamed him! You were to share your cloak and tunic, all you wore, literally! The soldier in the occupying army was to be accompanied not just the one mile but another mile, unbidden.

Jesus parted company with the authorities, not because he wished to but because they did. His warm, open-handed approach to others provoked in the authorities an angry, clenched-fisted reaction. To preserve the status quo they would have to be rid of this challenging presence. The crucifixion was meant to silence him for good. Instead, it gave him the last word. It not only capped his life of sacrifice but raised up an iconic sign to inspire us over the centuries. The sacrifice of Jesus shows the price to be paid if we are to reach the peace he calls us to.—Internet

Today’s Readings: *Jer 38:4-6, 8-10; Ps 40:2, 3, 4, 18; Heb 12:1-4; Lk 12:49-53*

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł C, 20 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: *Jr 38:4-6, 8-10; Ps 40:2, 3, 4, 18;
Hbr 12:1-4; Łk 12:49-53*

O jakże niezwykle trudną jest rzeczą mówić drugim słowa prawdy, zwłaszcza wtedy, gdy jest ona przykra. Wiemy o tym dobrze, że ludzie wolą żyć złudzeniami, bo przynajmniej chwilowo dają one uspokojenie, nie każą się martwić. A przecież w bardzo wielu wypadkach zajmowane przez nas stanowisko, wykonywana funkcja czy po prostu dobrze urobione sumienie każą nam powiedzieć innym prawdę, chociaż jest ona dla nich gorzka, choć burzy spokój zbudowany na złudzeniach. Owszem, zdarzają się sytuacje, w których nie wolno nam milczeć, chociaż ściągamy przez to na siebie prześladowanie ze strony tych, którym mówimy prawdę.

Takiej właśnie postawy uczy nas dzisiaj prorok Jermiasz. Jego prorokowanie przypadło na trudne chwile w życiu narodu wybranego. Jerozolima - święte miasto Boże - była oblężona przez Babilończyków, którzy dopełniali kary Bożej na narodzie wybranym; miała się wkrótce rozpocząć niewola babilońska. W takiej sytuacji opór był bezsensowny. I tak właśnie sprawę widział w swojej wizji prorok. Stąd nawoływał rodaków do poddania miasta, by w ten sposób uniknąć niepotrzebnego przelewu krwi. Łatwo sobie wyobrazić, że w tej sytuacji poczytano to Jermiaszowi za zdradę, albowiem prawie wszyscy byli przekonani o tym, że trzeba się bronić, że Bóg nie dopuści do tego, by święte miasto Jeruzalem upadło i stało się łupem pagan. Stąd prorok znalazł się w więzieniu i groziła mu śmierć. W tej krytycznej chwili Bóg nie zapomniał o swoim wysłanniku. Wybawił Jermiasza ze śmiertelnej opresji.

W Ewangelii Chrystus kieruje wymagania pod adresem swoich uczniów. Są one naprawdę trudne do zastosowania w życiu. Mistrz oświadcza, że przyniósł na ziemię ogień i chce, aby on zapłonął. Troska o to musi być podjęta przez Jego uczniów. Jeśli zaś chcą ją podjąć, nie zaznają spokoju. Chrześcijanin nie może sobie ułożyć wygodnie życia, ale musi podjąć niemały wysiłek, aby w każdej sytuacji postępować zgodnie z wymaganiami Ewangelii. Można powiedzieć, że będzie to głoszenie innym prawdy, która wywoła u nich "zgorszenie" lub nawet formalną nienawiść, zrodzi prześladowanie. Chrześcijanin jednak nie może się cofnąć przed solidnym wcieleniem w życie Ewangelii, choćby ono wymagało aż tak wielkiej ofiary. Wprawdzie postara się ze swej strony uczynić wszystko dla zachowania pokoju z braćmi, ale z drugiej strony nie pójdziesz na żadne ustępstwo, które by dawało jedynie pozorny spokój we wzajemnym współżyciu, a w rzeczywistości stanowiło zdradę Ewangelii.

Pamiętajmy o tym, że w tych trudnych chwilach nie pozostaniemy osamotnieni. Będzie przy nas Pan Jezus, bo nigdy nie opuszczą On tych, którzy cierpią prześladowanie dla sprawiedliwości.

Zycie chrześcijańskie przyrównuje się często do biegu w zawodach sportowych. Przed nami nagroda, którą stanowi nie coś bagatelnego, przemijającego, ale za zwykliwość czeka nas niewiadący wieniec chwały.

Ci, którzy pragną uzyskać w biegach dobre miejsce, muszą przez długi nierzaz czas praktykować ascezę sportową, wymagającą od nich nierzaz wielkich wyrzeczeń. Chrześcijanin musi czynić wszystko, wyrzec się wielu rzeczy, aby tylko dochować Bogu wierności. W tym punkcie najdoskonalszym wzorem dla wszystkich jest sam Chrystus, który podjął nawet śmierć krzyżową, by w ten sposób wypełnić wolę Ojca i wysłużyć laskę, wspierającą chrześcijanina na trudnej drodze życia ewangelicznego. Wsparty taką pomocą uczeń Chrystusa nigdy nie załame się na duchu.

-- ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

ŚW. MAKSYMILIAN KOLBE—14 SIERPNIA



urodził się w Polsce w 1894 r. W wieku około 10 lat miał wizję Matki Boskiej. Ofiarowała mu białą koronę i czerwoną koronę, przedstawiającą czystość i męczeństwo. Wybrał jedną i drugą, zapowiedź swojego życia. W 1910 r. Wstąpił do zakonu franciszkanów konwentualnych i został wysłany na studia w Rzymie, gdzie założył Misję Niepokalaną i dostał święcenia w 1918 r. Ojciec Maksymilian powrócił do Polski i rozpoczął swoją niestrudzoną działalność misyjną, zakładając miesięcznik i dwa ośrodki poświęcone Najświętszej Marii Pannie: Niepokalanów, w Polsce i Mugenzai no Sono w Japonii.

W czasie II Wojny Światowej w swoim klasztorze, wraz z innymi braćmi udzielał schronienia uchodźcom z Wielkopolski, w tym około 2000 Żydów. W 1941 r. klasztor został zamknięty przez Niemców a O. Maksymiliana razem z czteroma zakonnikami zostali aresztowani przez Gestapo i uwięzionych na Pawiaku. 28 maja został przeniesiony do Auschwitz jako więzień 16670.

Nadal działając jako kapłan, O. Maksymilian był brutalnie szykanowany, w tym bicia i bicowania. Pod koniec lipca 1941 r. jeden z więźniów uciekł z obozu za co wybrano dziesięciu więźniów na śmierć głodową. Kiedy jeden z wybranych mężczyzn, Franciszek Gajowniczek, krzyknął: „Moja żona! Moje dzieci!”, O. Maksymilian zgłosił się na jego miejsce.

Według świadka, O. Maksymilian w celi więziennej prowadził więźniów w modlitwie. Za każdym razem, gdy strażnicy go sprawdzali, stał lub klęczał na środku celi i spokojnie patrzył na wchodzących. Po głodowaniu i pozbawieniu wody przez dwa tygodnie tylko on pozostał przy życiu więc O. Maksymilian został zabity zastrzykiem. Zmarł 14 sierpnia. Jego szczątki poddano kremacji 15 sierpnia, w święto Wniebowzięcia NMP.

Papież Jan Paweł II kanonizował go jako Świętego i Męczennika Miłosierdzia 10 października 1982 r. Święty Maksymilian był przełomowym teologiem. Jego wgląd w Niepokalane Poczęcie przewidział teologię maryjną Soboru Watykańskiego II i pogłębiał rozumienie przez Kościół roli Maryi w Bożym planie zbawienia. Jego myśl maryjna odbija się echem w nauczaniu maryjnym Św. Jana Pawła II i Benedykta XVI.

— Wikipedia and missionimmaculata.com

ST. MAXIMILIAN KOLBE — 14 AUGUST



was born in Poland in 1894 and at about the age of 10 had a vision of the Virgin Mary. She offered him a white crown and a red crown, representing purity and martyrdom. He chose both, a foreshadowing of his life to come. In 1910, he joined the Conventual Franciscan Order. He was sent to study in Rome where founded the Mission Immaculata on October 16, 1917 and was ordained in 1918, Father Maximilian returned to Poland and began his untiring missionary activity, starting a monthly magazine and establishing two evangelization centers dedicated to the Immaculate Virgin: Niepokalanów, the "City of the Immaculata," in Poland, and Mugenzai no Sono in Japan.

After the outbreak of World War II, which started with the invasion of Poland by Germany, St. Maximilian was one of the few brothers who remained in the monastery, where he organized a temporary hospital. After the town was captured by the Germans, he was arrested by them but released 2 months later. Upon his release he continued work at his friary, where he and other friars provided shelter to refugees from Greater Poland, including 2,000 Jews whom he hid from German persecution in the Niepokalanów friary.

On 17 February 1941, the monastery was shut down by the German authorities and St. Maximilian and four others were arrested by the German Gestapo and imprisoned in the Pawiak prison. On 28 May, he was transferred to Auschwitz as prisoner 16670.

Continuing to act as a priest, Kolbe was subjected to violent harassment, including beating and lashings. Once he was smuggled to a prison hospital by friendly inmates. At the end of July 1941, one prisoner escaped from the camp, prompting Karl Fritzsch, the deputy camp commander, to pick ten men to be starved to death in an underground bunker to deter further escape attempts. When one of the selected men, Franciszek Gajowniczek, cried out, "My wife! My children!", Kolbe volunteered to take his place.

According to an eyewitness, in his prison cell, Kolbe led the prisoners in prayer. Each time the guards checked on him, he was standing or kneeling in the middle of the cell and looking calmly at those who entered. After they had been starved and deprived of water for two weeks, only Kolbe remained alive. The guards wanted the bunker emptied, so they gave Kolbe a lethal injection of carbolic acid. Kolbe is said to have raised his left arm and calmly waited for the deadly injection. He died on August 14. His remains were cremated on 15 August, the feast day of the Assumption of Mary.

Pope John Paul II canonized him as a Saint and Martyr of Charity on October 10, 1982. St. Maximilian was a ground-breaking theologian. His insights on the Immaculate Conception anticipated the Marian theology of the Second Vatican Council and further developed the Church's understanding of Mary's role in God's Plan of salvation. His Marian thought re-echoes in the Marian teaching of both St. John Paul II and Benedict XVI.

— Wikipedia and missionimmaculata.com

TREASURES FROM OUR TRADITION

For about a hundred years now, the historical text "Apostolic Tradition" has shed some light for us on the shadowy shape of worship in the early church. In it, its author, Hippolytus, took care to record the actual texts of worship used at the time. He himself has a shadow side, since he was so ardently conservative in his tastes that he broke ties with the Bishop of Rome and became first in the line of history's anti-popes. At the eleventh hour, however, he reconciled with his enemies and actually died a martyr. In fact, he was shipped off to the Sardinian mines as a slave with the true pope as his companion in chains. Because his tussle with the pope was over theological innovations and not liturgical texts, we are sure that his account of the style of Eucharistic Prayer in the third century is accurate. It forms the core of today's Eucharistic Prayer II.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

SPOTKANIA MAŁŻEŃSKIE



Jest okazja dla małżeństw pragnących usprawnić komunikację między sobą i pogłębiania swojej relacji. Podczas warsztatów małżonkowie mają możliwość zapoznania się z zasadami dialogu jako metody komunikacji prowadzącej do prawdziwego porozumienia i wzmacnienia więzi małżeńskiej. Warsztaty prowadzą małżeństwa oraz kapłan, którzy dzielić się będą swoim doświadczeniem dialogu.

Zainteresowani są proszeni o kontakt:
apnogalski@spotkaniamalzenskie
818-679-6140 (P. Ania)

Sierra Madre, CA (19-21 sierpnia 2022r.)

Ten weekend planujemy prowadzić po polsku i po angielsku. Zapraszamy też te małżeństwa, w których jedna ze stron słabo albo wcale nie mówi po polsku.

NEED FOR NEW ALTAR SERVERS AT THE 4 PM SAT AND 9 AM SUN MASS

After 10 years of faithful service at the altar at the 9:00 AM Sunday morning Mass, John Root will be leaving for university studies at the end of the summer. We would like to extend an invitation to all boys and girls who have received their First Holy Communion to consider becoming an altar server. Preparing for this important ministry includes a new server training session and shadowing John at the altar.



With John's departure we will hold a small reception to thank him for his years of service after the 9 am Mass on Aug 21.

ŚWIĘTO WNIEBOWZIĘCIA NAJŚWIĘTRZEJ MARJI PANNY, MATKI BOSKIEJ ZIELNEJ



Bóg znalazł takie upodobanie w harmonii ciała i duszy, że postanowił zachować Maryję na wieki. Dzień **15 sierpnia**, *Święto Wniebowzięcia* jest najdawniejsze ze wszystkich świąt Maryjnych.

Świętowana już od V wieku tajemnica wzięcia Maryi do nieba z ciałem i duszą została 1 listopada 1950 roku potwierdzona przez Papieża Piusa XII jako dogmat wiary.

Święto to oznacza, że Matka Chrystusa, która nigdy nie pozostawała pod władzą grzechu, otrzymała od Boga wyjątkowy przywilej - została z duszą i ciałem uwielbionym po śmierci wzięta do nieba i ukoronowana na Królową nieba i ziemi.

Pius XII, ogłaszaając dogmat, nie rozstrzygnął sporu, używając sformułowania „po zakończeniu ziemskiego życia”. Dopiero Jan Paweł II w katechezie 25 czerwca 1997 r. postawił pytanie: „czy jest możliwe, aby Maryja z Nazaretu doświadczyła w swym ciele dramatu śmierci?”. I odpowiedział, że tak, bo choć śmierć według Biblii jest karą za grzech, a Maryja została zachowana od grzechu, to jednak „z chwilą, gdy Chrystus umarł, byłoby trudno przyjąć coś przeciwnego w odniesieniu do Jego Matki”.

Według tradycji Zaśnięcie NMP mogło się dokonać ok. 45 r. na Górze Syjon, gdzie od IV w. istnieje bazylika (kilkakrotnie burzona i odbudowywana) utożsamiana z Wieczernikiem i miejscem zaśnięcia. Według innych źródeł św. Jan Apostoł miał zabrać Maryję ze sobą do Efezu i tam miała Ona zakończyć swe ziemskie życie.

Dzień 15 sierpnia jest także rocznicą „Cudu nad Wisłą”, czyli zwycięstwa wojska polskiego nad sowieckimi hordami w 1920 r. i ocalenia Europy od zalewu bolszewizmu. Czcielice Maryi w Polsce przypisują je szczególnemu wstawiennictwu Matki Bożej. W tym dniu w latach 1923-47 i ponownie od 1992 Wojsko Polskie obchodzi swoje święto.

Dla nas Polaków, 15 sierpnia jest również **Świętem Matki Boskiej Zielnej**. Z obchodem kościelnym łączy się starodawny zwyczaj święcenia kwiatów i ziół polnych, które, wierzono, że poświęcone w tym dniu posiadają własności lecznicze. Ozdrowieńcza moc ziół jest znakiem zbawienia, którego Maryja doświadcza u Boga, i Jej wstawiennictwa za nami.

ŚWIĘTO WNIEBOWZIĘCIA NMP

Poniedziałek 15 sierpnia
Obowiązek uczestniczenia w Mszy św.
Msze św. 8:30—po angielsku
17:30—po łacinie
19:30—po polsku
Poświęcenie kwiatów i ziół

TREASURES FROM OUR TRADITION

This Monday's solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary was born in the Eastern Church. It is a gift from the ancient Church of Jerusalem, a commemoration of the death of Mary, and a feast charged with a deep sense of the Resurrection. Mary, the first disciple, is the first to share fully in Christ's victory over death. In the tradition of the East, today is the "Dormition of the Theotokos," or the "Falling Asleep of the God-bearer." There is no shadow of death or gloom in the theology, since this is seen as a transformation of Mary's life into a heavenly and immortal existence. There is a sense in the tradition that she who made earth heavenly and exalted the human race by her faithfulness is glorified today.

A persistent legend among Orthodox Christians tells how all the disciples, except Thomas, who was preaching in India, were present at Mary's death and burial, and sat by the tomb for three days. On the third day, Thomas saw Mary's body rising to heaven. She greeted him as "my friend," and he was escorted by angels to proclaim her assumption to the others, who then realized her tomb was empty. Thus Thomas, the one who expressed doubt at the resurrection of Christ, received a gift from Mary: the chance to proclaim resurrection faith to the disciples.

—Rev. James Field, © Copyrit, J. S. Paluch Co.



MIRACLE ON THE WISŁA

This famous painting represents the Polish victory in The Battle of Warsaw in 1920 against overwhelming Soviet forces attempting to smother Poland which had just regained her independence in 1918. The battle concluded on 15 August 1920 on the Feast of the Assumption and is believed to have had the intercession of Mary in aiding Poland in stopping the atheistic Soviet Army from running over Poland and continuing their spread of militant Communism to Western Europe.

ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Monday, August 15

The Assumption, a solemnity, is a **Holy Day of Obligation**. It is one of the few Holy Days of Obligation on the Church calendar - that is, all Catholics are obligated to attend Mass on this day. Masses at the Polish Center will be **8:30 am** in English, **5:30 pm** in Latin and **7:30 pm** in Polish.

MISSION APPEAL—SPECIAL COLLECTION

Next weekend our center will participate in the annual Mission Cooperation Plan collection. This is the Holy Father's way of updating parishioners on overseas missionary activity and also assuring that missionaries have the funding necessary to continue their ministry.

Father Doctor Karl Nedza from the Sosnow Diocese in Poland will make an appeal for support of pastoral, educational, and medical by missionaries. Please welcome him and show your generous support for our brothers and sisters in mission lands.

Thank you for your generosity—God Bless!

SPECJALNA KOLEKTA NA CELE MISYJNE

Za tydzień nasz ośrodek weźmie udział w corocznjej kolekcie na cele misyjne. Jest to specjalny program Papieża z celem połączenia nas z działalnością misjonarzy i wesprzeć ich.

Ks. Dr. Karol Nedza z diecezji sosnowieckiej odwiedzi nas z prośbą o poparcie pracy duchowej, edukacyjnej i medycznych misionarzy. Prosimy by przywitać księdza i okazać hojne wsparcie dla naszych księży, brat, sióstr zakonnych i naszych w terenach misji.

Bóg zapłać za hojność!

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Erica Fumiss	Jarrod Pavlak
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Miroslawa Pawelczak
Adi	Zofia Grochulski	Anthony Palermo
Karen Arandoña	Brooklyn Hamsley	Elaine Quan
Rachel Arandoña	Bea Halphide	Benito Ramirez
Kyle Ardando	Todd Hill	Jerry Ramirez
Sarah Arrizon	Tot Hoang	Joan Ritchie
Andrzejek&Michael Ashline	Dick Hoffman	Carlene Romeo
Avalon Asgari	Patricia Hoffman	Robert Rosecrans
Anna Bagowska	Jackie Hoyt	Henryk Ruchel
Wiesława Barr	Andrzej Hulisz	Tim Ryan
Jamie Barrett	Jadwiga Inglis	Veronica Sequi
Lois Barta	Leonard Jakubas	Debra Shawman
Pilar Bascope	Zofia Janczur	Maria Sowa
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Jean & Mike Speakman
Paul Budai	Julie & Larry Klementowski	Matt Starbuck
Charlotte Frances	Josephine Kudlo	Mary Strzadas
Edward Cacho	Anent L.	Adrienne Swinford
Dora Carrillo	Mary Laning	Halina Szmiet
Peter Camacho Family	Danuta Łabuś	Teresa Turek
Jean Carter	Tom Lynch	Unborn Children
Lacie Cooper	Amber Matrauga	Lauren Vairo
Gina Cruz	Anthony Martinez	Charlene Web
Jadwiga Cywińska	Antoinette Martinez	Bernadette Westphal
Krystyna Czaplińska	Gail Morganti	Alicja Wilczyńska
Bernadine Dateno	Jarosław Musiał	Patricia Yochum
Sylvia Derby	Irene Nielsen	Janina&Henryk Żelażewscy
Adam Dolewski	Monica Nava	Bogusia Zientek
Joe Doud	Gloria Norton	
Mieczysław Dutkowski	Jerry Nicassio	
Edmund F. Dzwigalski	Andrzej Niedojađo	

CONFESSON

Fr. Zibi has announced that Classroom 7 will be the location for confessions on Saturday and Sunday with new schedules to address the necessary access to the sacristy prior to the Mass. We would like to try this new approach and adjust as necessary:

Sat 3:00—3:30 pm Sun 8:00—8:30 am

SPOWIEDŹ

Ks. Zbigniew ogłosił klasę 7 jako nowe miejsce na spowiedź. Spróbujemy ten nowy układ. Ksiądz będzie dostępny do spowiedzi po Mszy Świętej Polskiej od 11:45 do 12:15

PSA UPDATE



As of this week 98 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2022 and have pledged \$31,516

God bless for your generosity! Bóg Zapłać!



YOU ARE IN MY HEART

I will thank the Lord Jesus for every humiliation and will pray specially for the person who has given me the chance to be humiliated. I will immolate myself for the benefit of souls. I will not count the cost of any sacrifice. I will cast myself beneath the feet of the sisters, like a carpet on which they can not only tread, but also wipe their feet. My place is under the feet of the sisters. I will make every effort to obtain that place unnoticed by others. It is enough that God sees this. (*Diary*, 243).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council 9599 will have their next recycling drive on **August 13th and 14th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



A VOCATION VIEW:



Jesus wants to set our faith on fire, so we can share His love with zeal.

DIVINE WORD MISSIONARIES-SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- | | |
|------------|--|
| Sunday: | St. Maximilian Mary Kolbe, priest and martyr |
| Monday: | Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary |
| Tuesday: | St. Stephen of Hungary |
| Wednesday: | St. Hyacinth, priest |
| Thursday: | St. Helena |
| Friday: | St. John Eudes, priest |
| Saturday: | St. Bernard of Clairvaux |



Sat 8/13 4:00 pm +Roy Martinez and +Joseph Vasquez from Toni Martinez
 Sun 8/14 9:00 am For the souls suffering in purgatory may Our Lord forgive them for their sins and accept them into the Kingdom of Heaven from Dominic and Aga Rosa
 10:30 am +Bolesław Kwiatkowski w rocznicę śmierci od córki Teresy Wyszomirskiej z dziećmi
 +Maria i +Aleksander Romańscy od syna i synowej
 +Mieczysław Bubienko w 10 rocznicę śmierci od żony z rodziną
 O Boże błogosławieństwo i dużo zdrowia dla Pawła z okazji 50 urodzin od żony z dziećmi
 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Jadwigi Wawer z okazji 88 urodzin od córek z rodzinami
 O opiekę Matki Boskiej i dużo zdrowia dla Adriana Zaitoony od rodziców i całej rodziny
Feast of the Assumption of the Blessed Virgin Mary
 Mon 8/15 8:30 am For the intention of the Polish Center community
 5:30 pm Latin Tridentine
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodku
 Sat 8/20 4:00 pm +Dan Dakota from Armando and Sandy
 Sun 8/21 9:00 am +Barbara and +Jack Hanley on their wedding anniversary from their children
 10:30 am +Zbigniew Karwowski, rok po odejściu do Pana Boga od żony i dzieci
 +Juana Francesca Herrera i +Christobal Antonio Palacios w rocznicę śmierci od córki Edic Palacios z rodziną
 Sat 8/27 4:00 pm + Roy Martinez + Joseph Vasquez from Toni Martinez
 Sun 8/28 9:00 am +Majorie Barth from her family
 For the souls suffering in purgatory may Our Lord forgive them for their sins and accept them into the Kingdom of Heaven from Dominic and Aga Rosa
 10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną
 O Boże błogosławieństwo dla Grażyny Kopydłowskiej z okazji rocznicy Chrztu Świętego
 +Elżbieta Piątek od koleżanki Wiesławy



UWAGA, UWAGA !

Potrzebujemy całych opakowań (zgrzewek) wody i różnych napojów gazowanych do stoiska z napojami. Będziemy wdzięczni za wszelką pomoc. Wodę, napoje gazowane można dostarczyć do Centrum w niedzielę, albo też w ciągu tygodnia.

Prosimy wszystkich wolontariuszy (panie i panów!) chętnych do pomocy w przyrządzaniu polskich potraw o zarezerwowanie czasu na zajęcia kuchenne od **wtorku 13 do piątku 16 września**. Pani Teresa Turek zaprasza od godz. 9 rano. Proszę dzwonić na jej tel: **(949) 306-1940**

BĘDZIEMY WDZIECZNI ZA WSZELKĄ POMOC

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

VOLUNTEERS – WE NEED YOUR HELP



We are looking for donations of cases of water and soda pop for the Soda Booth. If you are shopping and see some on sale, we would appreciate any donations you could assist with. The water, soda pop can be dropped off at the Center before, or after Masses, or during the week.

THANK YOU!

CALLING ALL KITCHEN VOLUNTEERS

All the generous **kitchen volunteers** are asked to please reserve your time to help with the preparation of food. The work meetings will take place at the Center on the following dates: **Sept 13-16th from 9 am - "till finished"**. Any offer of time and help will be greatly appreciated! (We have fun too!). To offer your help please call Teresa Turek, tel: **(949) 306-1940**

*We need your help for another successful Festival!
All volunteers can sign-up on the Center Website*

DOŻYNKI – CAKE BOOTH

The Cake Booth relies completely on the generosity of the people at the Center to bring any cakes, cookies, pastries, pies, brownies, etc.. (ONLY HOME - BAKED PLEASE !!!) Pączki will be for sale. We need and ask you to bring your home - baked specialties *please* to the Cake Booth in the morning on Saturday, September 17th and Sunday, September 18th

THANK YOU FOR HELP / DZIEKUJEMY

DOŻYNKI RAFFLE

As Father Zibi announced we will hold an opportunity drawing for our upcoming Dożynki Harvest Festival with the **Main Prizes being \$5,000, \$3,000 and \$1,000**. Tickets are available now!



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First Second
 08/06 & 08/07/2022 \$ 6,267.00 \$ 524.00

God bless for your generosity!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass